Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова

НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ЛОМОНОСОВСКИЕ ЧТЕНИЯ»

Апрель, 2017

ПРОГРАММА

СЕКЦИЯ ЛИНГВИСТИКИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Факультет иностранных языков и регионоведения

все заседания проходят по адресу Ломоносовский проспект, 31/1 (если не указан другой адрес)

Пленарное заседание
24 апреля, понедельник, 14.40, ауд. 107-108

1. Феномен политической меметики (когнитивно-семиотический аспект).
   Доклад профессора Молчановой Г.Г.

2. Изучение иностранных языков и культур как наиболее продуктивный способ оптимизации международного общения.
   Доклад профессора Тер-Минасовой С.Г.

3. Лингвистическая идеология и коллективный опыт в контексте преподавательского дискурса.
   Доклад профессора Загрязкиной Т.Ю.

4. Топологическая парадигма гуманитарных наук: миф или реальность?
   Доклад профессора Полубиченко Л.В.

5. Эффективность проекта «Международная неделя итальянского языка в мире» в рамках языковой политики Итальянской республики.
   Доклад доцента Шевляковой Д.А.

Кафедра теории преподавания иностранных языков
17 апреля, понедельник, 14.30, ауд. 318

Круглый стол на тему: «Вербальные способы преодоления языковых и культурных барьеров в сфере международных отношений».

1. Вербальные способы преодоления языковых и культурных барьеров в сфере международных отношений.
   Доклад профессора Тер-Минасовой С.Г.

2. Инструменты искусства и культуры в деятельности эмиграции первой волны как средство преодоления социального отчуждения.
   Доклад доцента Федоровой Е.С.

3. Учебный словарь в контексте диалога и конфликта языков и культур.
   Доклад доцента Марининой Е.В.

4. Миссия решения мировых проблем международными организациями.
   Доклад доцента Шварц Е.Д.

5. Материалы к биографии русского кельтолога О. Кирилла (Дикгоффа) - по следам шотландских экспедиций.
   Доклад преподавателя Королевой М.В.

Кафедра лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации
24 апреля, понедельник, 13.00, ауд. 318

1. Русские имена на карте США.
   Доклад профессора Левицкого А.Э.

2. Мир вампиров в языке и кинотексте.
   Доклад доцента Араповой М.А.

3. Повышение международных рейтингов МГУ - важная задача развития связей с общественностью университета.
   Доклад доцента Асатиани Д.Н.

4. Особенности функционирования мифонимов в романе «Американские боги» Нила Геймана.
   Доклад доцента Робустовой В.В.

5. Обучение переводу на примере кино/видео материалов.
   Доклад ст.преподавателя Давыдовой Н.А.

6. Устный перевод с точки зрения дискурсивного подхода: глобальный вертикальный контекст.
   Доклад ст.преподавателя Михайловской М.В.

Кафедра лингвистики и информационных технологий
25 апреля, вторник, 13.00, ауд. 501

1. Метод телетандема в обучении иностранным языкам: дидактические принципы и стратегии.
   Доклад профессора Назаренко А.Л.

2. Использование Интернет-технологии HaikuLearning для создания информационной обучающей среды.
   Доклад преподавателя Скакуновой В.А.

3. Использование онлайн инструмента для создания видеопрезентаций Knovio в учебной и научной деятельности.
   Доклад ст.преподавателя Фадеевой В.А.

4. Использование Wikispaces для организации учебного процесса, создания учебно-методической базы и активного вовлечения студентов в учебный процесс.
   Доклад преподавателя Хван М.В.

5. Использование игр жанра MMORPG для развития устной иноязычной речи студентов неязыкового вуза.
   Доклад преподавателя Шайхлисламовой Л.Ф.

Кафедра сопоставительного изучения языков
17 апреля, понедельник, 14.45, ауд. 234

Круглый стол на тему: «Теоретические и прикладные аспекты обеспечения продуктивных речевых действий на русском языке».

Ведущий: профессор Милославский И.Г.

Участники: профессор Федосюк М.Ю., профессор Богданова Л.И., доцент Гордиевская М.Л., доцент Корчагина Е.Л., доцент Марченко О.С., доцент Мануйлова Н.А., доцент Ващекина Т.В., доцент Петрова О.Н., преподаватель Малькова В.В., преподаватель Бобкова О.И., аспирант Пряхина Е.В.

Кафедра сравнительного изучения национальных литератур и культур
17 апреля, понедельник, 14.40, ауд. 106

Тема: «Стратегии изучения автодокументальных текстов»

1. Компаративный аспект в изучении автодокументальных текстов: дневники и взаимная переписка Льва Тихомирова и еп. Николая (Касаткина).
   Доклад доцента Карташевой Н.В.

2. Автобиографические воспоминания о. Павла Флоренского.
   Доклад профессора Лоевской М.М.

3. Мемуарное наследие Я.П. Полонского и его изучение в советское время.
   Доклад профессора Моклецовой И.В.

4. Опыт изучения корреспонденции русских эмигрантов в США.
   Доклад доцента Анастасьевой И.Л.

5. Внутренняя цитадель: Марк Аврелий в прочтении Пьера Адо.
   Доклад доцента Комкова О.А.

6. Автобиографизм художественной прозы (творчество А. Грина).
   Доклад ст.преподавателя Васильевой И.В.

7. "Roughing It in The Bush": дневники Сюзанны Муди как колониальный текст.
   Доклад доцента Романова К.С.

8. Опыт создания анимационного кино в воспоминаниях художника-мультипликатора.
   Доклад специалиста по УМР Чашкиной Л.Ю.

Кафедра региональных исследований
19 апреля, среда, 14.30, ауд. 219

Тема: «Актуальные вопросы регионоведения»

1. Новое в преподавании и изучении регионоведения.
   Доклад профессора Павловской А.В.

2. Понятие причины и следствия в русской и европейской картинах мира.
   Доклад профессора Голованивской М.К.

3. На Украине и В Украине: взгляд культургеографа.
   Доклад профессора Калуцкова В.Н.

4. Регионоведение Великобритании»: особенности преподавания и перспективы развития учебного курса.
   Доклад доцента Домниной Е.Г.

5. Интертекстуальность в поэзии Эдуарда Багрицкого.
   Доклад доцента Игнатова К.Ю.

6. Изучение художественной литературы региона как важный аспект в преподавании зарубежного регионоведения.
   Доклад доцента Штульберг А.М.

7. Изучение региональных конфликтов на примере Ближнего Востока.
   Доклад преподавателя Царегородцевой Г.И.

Кафедра славянских языков и культур
18 апреля, вторник, 10.00, ауд. 206

1. «Открытая» / «скрытая» славянская лексикография XVI-XVII вв.
   Доклад доцента Запольской Н.Н.

2. Лексические варианты и инварианты в сербских грамматических сочинениях последней трети XVIII в.
   Доклад науч.сотр. Института славяноведения РАН Обижаевой М.Г.

3. Прагматика перевода славянской ономастики: современные тенденции.
   Доклад доцента Кульпиной В.Г.

4. «Настроение» художественного текста и перевод.
   Доклад доцента Гливинской В.Н.

5. Феномен югоностальгии.
   Доклад доцента Ивановой И.Е.

6. О парадоксах в «числовом поведении» имен существительных польского языка.
   Доклад доцента Шапкиной О.Н.

7. Вариантность форм Род. падежа на -а, -u в чешском языке: современное состояние.
   Доклад преподавателя Скабеевой А.И.

8. Лингводидактическая основа курса «Чешский язык как язык специальности для студентов журналистов».
   Доклад доцента Белоусовой В.В.

9. Преподавание фразеологизмов в курсе сербского языка как иностранного.
   Доклад ст.преподавателя Вучкович Е.С.

Кафедра французского языка для ФИЯР
20 апреля, четверг, 15.00, ауд. 522

Тема: «Французский язык: теоретические и прикладные аспекты»

1. Стилистические изменения речи интервьювера при смене собеседника и способы их передачи в переводе на русский язык» (на материале книги французского писателя Фредерика Бегбедера «Беседы сына века»; беседы с французскими, итальянскими и американскими писателями. Перевод М.Л. Аннинской).
   Доклад преподавателя Аннинской М.Л.

2. Читабельность текста: чтение-понимание и чтение-озвучивание.
   Доклад профессора Бубновой Г.И.

3. Систематическое и окказиональное опущение глагольных форм в переводе (на примере русско-французского параллельного подкорпуса НКРЯ).
Доклад доцента Бунтман Н.В.

4. Использование веб-продукта Google Документы для развития навыков письменной речи.
Доклад преподавателя Гарсиа К.А.

5. Концептуальные и методологические основы курса «Специальное страноведение Франции» (в рамках подготовки по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение).
Доклад преподавателя Калинина А.Ю.

6. Особенности реализации фонетического связывания в устнопорождаемой речи на французском языке.
Доклад доцента Ратниковой Е.И.

7. О некоторых проблемах подбора дистракторов-детерминативов при составлении заданий на множественный выбор в лексико-грамматических тестах по французскому языку.
Доклад доцента Степанюк Ю.В.

8. Слияние без сцепления: особенности реализации в устной публичной речи во Франции в конце 20 - начале 21 веков.
Доклад преподавателя Цыпиной И.А.

9. Передача текстовой связности при переводе (дидактический аспект).
Доклад ст.преподавателя Шумиловой Г.Е.

Кафедра французского языка и культуры
24 апреля, понедельник, 13.00 , ауд. 202

Круглый стол на тему: «Франкофония: социальная, языковая и культурная политика».

1. Лингвистическая политика и формирование школы обучения иностранному языку.
Доклад профессора Загрязкиной Т.Ю.

2. Регионализм - «idOe force»: от культурной идентификации к взаимодействию.
Доклад доцента Афинской З.Н.

3. Политика и спорт в современной французской рекламе (2016 г.).
Доклад доцента Глазовой Е.А.

4. Образовательные структуры Международной организации Франкофонии сквозь призму «Мест знаний».
Доклад доцента Крюковой О.А.

5. Особенности культурной и языковой политики во французской Каталонии.
Доклад ст.преподавателя Есиной Ю.Г.

6. Политика, наука и мода в эпоху абсолютизма.
Доклад ст.преподавателя Кулаженковой Л.Н.

7. Эволюция семантики цвета как следствие культурных и социальных изменений.
Доклад ст.преподавателя Воробьёвой Е.Ю.

8. Русские реалии в дискурсе французов о России.
Доклад ст.преподавателя Смирновой В.Е.

9. «Зелёная» логистика как продолжение государственной политики и гражданских инициатив (на примере Франции и России).
Доклад преподавателя Печатновой Е.Г.

10. Французский язык в долине Аосты: языковая политика и эпилингвистический дискурс.
Доклад преподавателя Моисеевой Д.П.

11. Политика государства в области индустрии и моды Франции и России.
Доклад преподавателя Ждановой В.Г.

12. Языковая политика регионов Валлония и Брюссель во второй половине XX-начале XXI вв.
Доклад специалиста по УМР Невежиной Е.А.

Кафедра немецкого языка и культуры
19 апреля, среда, 13.00, ауд. 420

1. Эволюция немецкой военной лексики в годы Второй мировой войны, 1939-1945.
Доклад профессора Захарова В.В.

2. Политкорректный дискурс как аспект языковой политики немецкоязычных стран.
Доклад доцента Едличко А.И.

3. Подготовка словаря общественно-политической лексики, употребляемой в средствах массовой информации Германии.
Доклад доцента Ермакова О.А.

4. Изоморфизм средств выражения модальности немецкого языка как проблема перевода.
Доклад доцента Горбачевской С.И.

5. Прецедентные высказывания как репрезентант политических реалий Германии.
Доклад доцента Касаткина М.Л.

6. Роль немецкоязычных медийных ресурсов в обучении немецкому языку как иностранному.
Доклад ст.преподавателя Чернышевой Т.Б.

7. Особенности ономатопеи в немецком поэтическом языке.
Доклад доцента Шаповаловой Г.К.

8. Эпонимы в немецкоязычной терминологии зимнего спорта.
Доклад преподавателя Яфарова Р.Х.

9. Die Rolle des oesterreichischen Deutsch im Fremdsprachenunterricht.
Доклад лектора ОЕАД Ольборт Оливии.

20 апреля, четверг, 13.00
Первый учебный корпус, ауд. 736

1. Развитие речевой компетенции на занятиях немецкого языка. Новые методы обучения на основе метода «модерированный диалог».
Доклад преподавателя Башкирова В.М.

2. От оптимизма к пессимизму: «Поэма о гибели Лиссабона» в творчестве Вольтера.
Доклад ст.преподавателя Давыдовой М.В.

3. О лексико-грамматических особенностях научного стиля речи немецкого языка.
   Доклад ст.преподавателя Дорофеевой Е.А.

4. О роли перевода в преподавании немецкого языка (уровни А1-А2).
   Доклад ст.преподавателя Ефимцевой О.Е.

5. Тестирование студентов РГИ по грамматике.
   Доклад доцента Карапетян Г.К.

6. Отражение влияния глобализации на культуру в немецких СМИ.
   Доклад доцента Кривцовой Т.Ф.

7. О стилистической норме немецкого делового языка.
   Доклад доцента Кудрявцевой И.Н.

8. Стилистические приемы в пропагандистской риторике Третьего рейха.
   Доклад преподавателя Морозовой Е.Б.

9. Новое в преподавании немецкого языка как иностранного в Берлинском университете им. Гумбольдта.
   Доклад ст.преподавателя Никифоровой Е.А.

10. К вопросу о трансформации феномена "Zivilcourage" в культуре Германии.
    Доклад ст.преподавателя Сыпаловой Н.О.

11. Коннотационно-компаративное противоречие некоторых терминов языка Третьего рейха и их современные вызовы.
    Доклад ст.преподавателя Фидаровой Ф.К.

12. Ренессанс диалекта? Этапы и современность.
    Доклад ст.преподавателя Шитиковой И.А.

Кафедра испанского языка
17 апреля, понедельник, 12.00, ауд. 420

Тема: «Испанский язык в современном социокультурном пространстве Испании и Латинской Америки»

1. Аффективный потенциал пунктуации в испанском газетном заголовке.
   Доклад профессора Раевской М.М.

2. Информационно-смысловая обработка профессионального текста на испанском языке и многовариантность перевода.
   Доклад доцента Кореневой Е.В.

3. Tolerancia lingüística: concepto básico de la España moderna.
   Доклад доцента Бенчик В.М.

4. Лексические особенности национального варианта испанского языка Венесуэлы.
   Доклад доцента Машихиной Е.В.

5. Современный испанский профессионально-ориентированный дискурс как предмет изучения в магистратуре.
   Доклад ст.преподавателя Ковригиной А.И.

6. Способы выражения вежливости в текстах социальных сетей испаноязычного сегмента Интернета.
   Доклад ст.преподавателя Кузьминой Е.В.

7. Новый исторический роман Испании и Латинской Америки.
   Доклад ст.преподавателя Русол А.А.

8. Восприятие времени испанцами и русскими в пословицах и поговорках.
   Доклад ст.преподавателя Устимовой Ж.Б.

9. Грамматические особенности испанского языка в странах региона Ла Платы.
   Доклад ст.преподавателя Суви М.С.

Кафедра итальянского языка
20 апреля, четверг, 16.30, ауд. 431

1. Инновационные информационные технологии в преподавании итальянского языка и культуры.
   Доклад профессора Шевляковой Д.А.

2. Сравнительный анализ методов интенсивного обучения иностранным языкам в России.
   Доклад доцента Афанасьевой Л.Ю.

3. Подводные статуи как элемент геобрендинга в Италии.
   Доклад ст.преподавателя Сидневой С.А.

4. Аспекты страноведения: Италия через призму кинематографа?
   Доклад ст.преподавателя Кудиновой В.А.

5. Сравнительный семантико-когнитивный анализ глаголов зрительного восприятия GUARDARE и VEDERE в современном итальянском языке.
   Доклад преподавателя Хлебникова М.И.

6. К вопросу о специфике комического в итальянском кинематографе первой половины 20 века: юмор Тото как многоаспектный национальный феномен.
   Доклад преподавателя Габриэлян А.А.

7. Трансформация роли зрителя в театре 20 века (на примере Италии и России).
   Доклад ст.преподавателя Грушевской Е.Г.

8. Коммуникативный метод в рамках преподавания иностранных языков в высшей школе (на материале учебников итальянского языка для иностранцев последнего десятилетия).
   Доклад преподавателя Петрожицкого А.И.

9. История создания итальянской литературной премии «Стрега».
   Доклад преподавателя Горбачевой Н.Л.

Кафедра английского языка для гуманитарных факультетов
19 апреля, среда, 12.00
Первый учебный корпус, ауд. 731

Круглый стол на тему: «Английский язык на гуманитарных факультетах».
Ведущий: доцент Кочетова М.Г.

1. О развитии, грамматике и развитии грамматики: термины и смыслы.
   Доклад доцента Кочетовой М.Г.

2. Эволюция социального строя в Британии XIX-XX вв. и английская психологическая проза.
Доклад ст.преподавателя Казимовой Г.А.

3. Аспект "домашнего чтения" - тематика на факультете политологии - выбор студентов.
Доклад преподавателя Криштоф Е.М.

4. Роман Кадзуо Исигуро "Не отпускай меня": особенности стиля.
Доклад доцента Мурзы А.Б.

5. Трудности перевода термина "image" (как "образ" и "имидж") как отражение разных подходов западной и отечественной политологии (из опыта работы с магистрантами факультета политологии).
Доклад доцента Перцева Е.М.

6. Обучение основам специального перевода магистрантов-социологов. Терминологический аспект.
Доклад доцента Поцыбиной Е.П.

7. Научно-методические комментарии к курсу "Английский язык для социологов".
Доклад ст.преподавателя Рассошенко Ж.В.

8. Особенности языковой реализации концептуальной сферы «AUGMENTED REALITY».
Доклад преподавателя Сергиенко П.И.

9. Неологизмы в современном английском языке.
Доклад преподавателя Шмараевой А.А.

10. Особенности разработки курсов обучения ESP на неязыковых факультетах в контексте новой образовательной парадигмы.
Доклад ст.преподавателя Яковлевой И.О.

Кафедра английского языка для естественных факультетов
24 апреля, понедельник, 12.00
Биологический факультет, ауд. 557

1. Лингводидактическая специфика курса «Английский язык» на магистерских программах биологического факультета совместного университета МГУ-ППИ в г. Шэньчжене (Китай).
Доклад профессора Полубиченко Л.В.

2. Методические принципы и коммуникативные задачи учебного курса "Fundamentals of Management: "Theory and Practice".
Доклад доцента Егоровой О.А.

3. Корпусная лингвистика в лингводидактике.
Доклад доцента Моргун Н.Л.

4. Сравнительный подход при исследовании дискурса: от моно- к политональности исследования.
Доклад доцента Шевырдяевой Л.Н.

5. Англоязычный словарь цитат: национальные традиции, объем, выбор авторов, читатель.
Доклад преподавателя Фурсовой А.А.

6. Дидактические свойства и функции вики-технологии в обучении иностранным языкам.
Доклад преподавателя Харламенко И.В.

Кафедра иностранных языков для географического факультета
26 апреля, среда, 10.30
Главное здание, ауд. 1718

1. Преподавание иностранных языков географам в условиях синтеза географических дисциплин и преодоления междисциплинарных барьеров.
   Доклад профессора Комаровой А.И.

2. Учебно-практический форум на иностранных языках как компонент профессиональной подготовки географов.
   Доклад ст.преподавателя Войтенко Т.Г.

3. Как обучить студентов-географов делать грамотные презентации в PowerPoint для научного доклада на английском языке.
   Доклад ст.преподавателя Окс И.Ю.

4. Воинские звания французской армии: этимологический анализ и исторический контекст.
   Доклад ст.преподавателя Лядского В.Г.

5. Немцы о немецком языке в современном мире.
   Доклад ст.преподавателя Рожковой Г.В.

6. Роль самостоятельной работы студентов неязыковых факультетов в изучении иностранного языка.
   Доклад преподавателя Богданова А.В.

7. Развитие лингвострановедческой компетенции на занятиях по немецкому языку на основе материалов немецкой прессы.
   Доклад преподавателя Тканової А.В.

8. Фразеологические единицы, выражающие природные явления (на примере русского и английского языков).
   Доклад преподавателя Попковой А.В.

9. Игровые методы преподавания.
   Доклад преподавателя Федоровой А.А.

10. Структурные особенности словосочетаний в языке науки.
    Доклад доцента Орловой М.В.